COMMISSION REGULATION (EEC) No 3384/92
of 25 November 1992
fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins [1], as last amended by Regulation (EEC) No 1750/92 [2], and in particular Article 3 (6) (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins [3], as last amended by Regulation (EEC) No 3328/92 [4], and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 [5], as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 [6];

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community where the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1992/93 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1751/92 [7]; whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82, the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1752/92 [8];

Whereas the abatement of the subsidy which arises from the system of maximum guaranteed quantities for the 1992/93 year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2512/92 [9], as amended by Regulation (EEC) No 2752/92 [10];

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 [11], as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 [12], the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 [13] delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in Article 6 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 [14], as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 [15],

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of te Act of Accession the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries;

[1] OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.
[2] OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 17.
[3] OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.
[4] OJ No L 334, 19. 11. 1992, p. 17.
[5] OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.
[6] OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.
[7] OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 18.
[8] OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 20.
[9] OJ No L 250, 29. 8. 1992, p. 15.
[10] OJ No L 279, 23. 9. 1992, p. 18.
[11] OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.
[12] OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.
[13] OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.
[14] OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
[15] OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1899/91 (1); whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ecus that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of aid provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

(1) OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 29.

ANNEX I

Gross aid

Products intended for human consumption :

(ECU per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Peas used :							
— in Spain	10,966	11,124	11,282	11,440	11,598	11,756	11,756
— in Portugal	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— in antother Member State	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
Field beans used :							
— in Spain	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
— in Portugal	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— in another Member State	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824

Products used in animal feed :

(ECU per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
A. Peas used :							
— in Spain	11,149	11,338	11,558	11,715	12,121	12,589	12,775
— in Portugal	11,192	11,381	11,600	11,758	12,162	12,628	12,813
— in another Member State	11,192	11,381	11,600	11,758	12,162	12,628	12,813
B. Field beans used :							
— in Spain	11,149	11,338	11,558	11,715	12,121	12,589	12,775
— in Portugal	11,192	11,381	11,600	11,758	12,162	12,628	12,813
— in another Member State	11,192	11,381	11,600	11,758	12,162	12,628	12,813
C. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	13,797	13,839	13,921	13,921	14,252	14,666	14,915
— in Portugal	13,855	13,896	13,978	13,978	14,307	14,718	14,965
— in another Member State	13,855	13,896	13,978	13,978	14,307	14,718	14,965
D. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	13,797	13,839	13,921	13,921	14,252	14,666	14,915
— in Portugal	13,855	13,896	13,978	13,978	14,307	14,718	14,965
— in another Member State	13,855	13,896	13,978	13,978	14,307	14,718	14,965

ANNEX II

Final aid

Products intended for human consumption :

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	535,77	543,44	551,11	558,79	566,46	574,13	574,13
— Denmark (Dkr)	99,08	100,50	101,92	103,34	104,76	106,18	106,18
— Federal Republic of Germany (DM)	25,98	26,35	26,72	27,09	27,46	27,84	27,84
— Greece (Dr)	3 223,40	3 269,55	3 315,71	3 361,87	3 408,02	3 454,18	3 454,18
— Spain (Pta)	1 608,20	1 632,77	1 657,34	1 681,91	1 706,48	1 731,05	1 731,05
— France (FF)	87,12	88,37	89,62	90,86	92,11	93,36	93,36
— Ireland (£ Irl)	9,696	9,835	9,974	10,113	10,252	10,391	10,391
— Italy (Lit)	20 663	20 965	21 267	21 569	21 871	22 173	22 173
— Netherlands (Fl)	29,27	29,69	30,11	30,53	30,94	31,36	31,36
— Portugal (Esc)	2 287,65	2 320,40	2 353,16	2 385,92	2 418,68	2 451,43	2 451,43
— United Kingdom (£)	9,576	9,718	9,860	10,002	10,144	10,286	10,286

Amounts to be deducted in the case of :

— Peas used in Spain (Pta) : 10,30,

— Peas, and field beans used in Portugal (Esc) : 12,38.

ANNEX III

Partial aids

Peas intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	543,44	552,62	563,25	570,92	590,54	613,17	622,15
— Denmark (Dkr)	100,50	102,20	104,17	105,59	109,21	113,40	115,06
— Federal Republic of Germany (DM)	26,35	26,79	27,31	27,68	28,63	29,73	30,16
— Greece (Dr)	3 269,55	3 324,77	3 388,74	3 434,90	3 552,92	3 689,06	3 743,10
— Spain (Pta)	1 633,83	1 663,43	1 697,90	1 722,47	1 786,96	1 861,50	1 891,52
— France (FF)	88,37	89,86	91,59	92,84	96,03	99,71	101,17
— Ireland (£ Irl)	9,835	10,001	10,194	10,333	10,688	11,097	11,260
— Italy (Lit)	20 969	21 331	21 751	22 053	22 831	23 730	24 088
— Netherlands (Fl)	29,69	30,19	30,77	31,19	32,26	33,50	33,99
— Portugal (Esc)	2 320,40	2 359,59	2 404,99	2 437,75	2 521,51	2 618,13	2 656,48
— United Kingdom (£)	9,721	9,892	10,090	10,232	10,600	11,026	11,196
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	6,67	6,67	6,51	6,67	6,36	6,05	5,89
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ANNEX IV

Corrective amount to be added to the amounts in Annex III

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	18,32	0,00	0,00	5,96	0,00	0,00	10,26
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	3,39	0,00	0,00	1,10	0,00	0,00	1,90
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,89	0,00	0,00	0,29	0,00	0,00	0,50
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	110,20	0,00	0,00	35,84	0,00	0,00	61,75
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	61,20	0,00	0,00	19,91	0,00	0,00	34,29
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	2,98	0,00	0,00	0,97	0,00	0,00	1,67
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,331	0,000	0,000	0,108	0,000	0,000	0,186
— Italy (Lit)	0	0	0	0	731	0	0	238	0	0	409
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	0,00	0,33	0,00	0,00	0,56
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	78,21	0,00	0,00	25,44	0,00	0,00	43,82
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,347	0,000	0,000	0,113	0,000	0,000	0,195

ANNEX V

Partial aids

Field beans intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	543,44	552,62	563,25	570,92	590,54	613,17	622,15
— Denmark (Dkr)	100,50	102,20	104,17	105,59	109,21	113,40	115,06
— Federal Republic of Germany (DM)	26,35	26,79	27,31	27,68	28,63	29,73	30,16
— Greece (Dr)	3 269,55	3 324,77	3 388,74	3 434,90	3 552,92	3 689,06	3 743,10
— Spain (Pta)	1 633,83	1 663,43	1 697,90	1 722,47	1 786,96	1 861,50	1 891,52
— France (FF)	88,37	89,86	91,59	92,84	96,03	99,71	101,17
— Ireland (£ Irl)	9,835	10,001	10,194	10,333	10,688	11,097	11,260
— Italy (Lit)	20 969	21 331	21 751	22 053	22 831	23 730	24 088
— Netherlands (Fl)	29,69	30,19	/ 30,77	31,19	32,26	33,50	33,99
— Portugal (Esc)	2 320,40	2 359,59	2 404,99	2 437,75	2 521,51	2 618,13	2 656,48
— United Kingdom (£)	9,721	9,892	10,090	10,232	10,600	11,026	11,196
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	6,67	6,67	6,51	6,67	6,36	6,05	5,89
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ANNEX VI

Corrective amount to be added to the Amounts in Annex V

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	18,32	0,00	0,00	5,96	0,00	0,00	10,26
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	3,39	0,00	0,00	1,10	0,00	0,00	1,90
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,89	0,00	0,00	0,29	0,00	0,00	0,50
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	110,20	0,00	0,00	35,84	0,00	0,00	61,75
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	61,20	0,00	0,00	19,91	0,00	0,00	34,29
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	2,98	0,00	0,00	0,97	0,00	0,00	1,67
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,331	0,000	0,000	0,108	0,000	0,000	0,186
— Italy (Lit)	0	0	0	0	731	0	0	238	0	0	409
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	0,00	0,33	0,00	0,00	0,56
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	78,21	0,00	0,00	25,44	0,00	0,00	43,82
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,347	0,000	0,000	0,113	0,000	0,000	0,195

ANNEX VII

Partial aid

Sweet lupins intended for use in animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	672,75	674,74	678,72	678,72	694,69	714,65	726,65
— Denmark (Dkr)	124,42	124,78	125,52	125,52	128,48	132,17	134,38
— Federal Republic of Germany (DM)	32,62	32,71	32,91	32,91	33,68	34,65	35,23
— Greece (Dr)	4 047,50	4 059,48	4 083,44	4 083,44	4 179,55	4 299,61	4 371,77
— Spain (Pta)	2 050,10	2 056,75	2 070,06	2 070,06	2 123,44	2 190,12	2 230,19
— France (FF)	109,39	109,72	110,37	110,37	112,96	116,21	118,16
— Ireland (£ Irl)	12,175	12,211	12,284	12,284	12,573	12,934	13,151
— Italy (Lit)	26 065	26 145	26 304	26 304	26 941	27 737	28 215
— Netherlands (Fl)	36,75	36,86	37,08	37,08	37,95	39,04	39,70
— Portugal (Esc)	2 872,52	2 881,02	2 898,02	2 898,02	2 966,23	3 051,44	3 102,65
— United Kingdom (£)	12,122	12,160	12,235	12,235	12,538	12,916	13,143
Amounts to be deducted in the case of use in :							
— Spain (Pta)	8,99	8,84	8,84	8,84	8,53	8,06	7,75
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ANNEX VIII

Corrective amount to be added to amounts in Annex VII

(in national currency per 100 kg)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	13,32	0,00	0,00	4,33	0,00	0,00	7,46
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	2,46	0,00	0,00	0,80	0,00	0,00	1,38
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,65	0,00	0,00	0,21	0,00	0,00	0,36
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	80,14	0,00	0,00	26,07	0,00	0,00	44,91
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	44,51	0,00	0,00	14,48	0,00	0,00	24,94
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	2,17	0,00	0,00	0,70	0,00	0,00	1,21
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,241	0,000	0,000	0,078	0,000	0,000	0,135
— Italy (Lit)	0	0	0	0	531	0	0	173	0	0	298
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,73	0,00	0,00	0,24	0,00	0,00	0,41
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	56,88	0,00	0,00	18,50	0,00	0,00	31,87
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,252	0,000	0,000	0,082	0,000	0,000	0,141

ANNEX IX

Exchange rate of the ecu to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, ECU 1 =	40,6304	7,51410	1,96992	255,616	142,253	6,60683	0,735334	1 700,48	2,21958	175,324	0,807630